

Radio / CD

**Alicante CD30**  
**Kiel CD30**  
**Lausanne CD30**

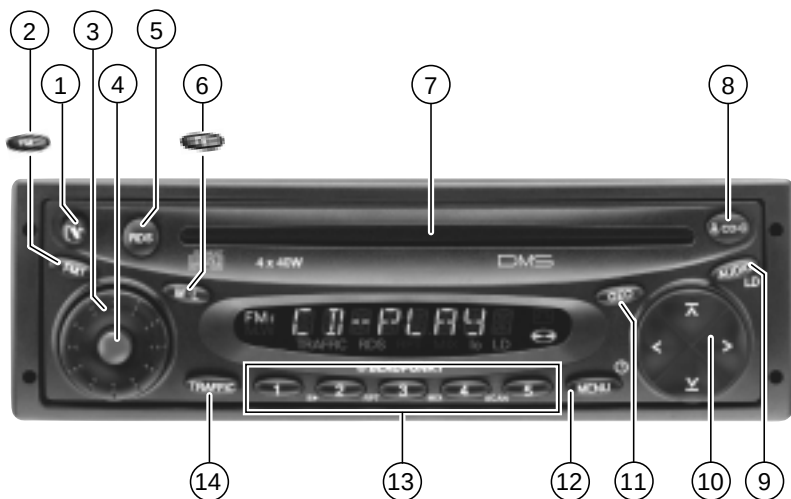
**Bedienungsanleitung**



 **BLAUPUNKT**

---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



# BEDIENELEMENTE

---

- ① Taste zum Entriegeln des Release-Panels
- ② **FM**-Taste, Wahl der FM-Speicherebene  
**FMT**-Taste, Travelstore (nicht bei Kiel CD30)
- ③ Lautstärkeregler
- ④ **ON**-Taste, ein-/ ausschalten des Geräts
- ⑤ **RDS**-Taste, RDS Komfortfunktion ein-/ ausschalten
- ⑥ **M•L**-Taste, Wahl der Frequenzbänder MW und LW  
**TS**-Taste, Start der Travelstore-Funktion bei Kiel CD30
- ⑦ CD-Schacht
- ⑧ CD-Auswurf  
**CD•C**-Taste, Quellenwahl zwischen CD, Radio und CD-Changer (wenn angeschlossen)
- ⑨ **AUDIO**-Taste, Bässe und Höhen einstellen  
**LD**-Taste, ein-/ ausschalten der Loudness-Funktion
- ⑩ Pfeiltastenblock
- ⑪ **GEO**-Taste, Balance und Fader einstellen
- ⑫ **MENU**-Taste, aufrufen des Menüs für die Grundeinstellungen.
- ⑬ Tastenblock **1 - 5**
- ⑭ **TRAFFIC**-Taste, ein-/ ausschalten der Verkehrsfunkbereitschaft

|                                      |           |                                        |           |
|--------------------------------------|-----------|----------------------------------------|-----------|
| <b>Wichtige Hinweise</b> .....       | <b>6</b>  | <b>CD-Betrieb</b> .....                | <b>15</b> |
| Verkehrssicherheit .....             | 6         | CD-Betrieb starten .....               | 15        |
| Einbau .....                         | 6         | Titel wählen .....                     | 15        |
| Zubehör .....                        | 6         | Zufallswiedergabe der Titel (MIX) ..   | 16        |
| Gewährleistung .....                 | 6         | Titel anspielen (SCAN) .....           | 16        |
| Internationale Telefoninfo .....     | 6         | Anspielzeit (Scantime) einstellen .... | 16        |
| <b>Diebstahlschutz</b> .....         | <b>7</b>  | Titel wiederholen (REPEAT) .....       | 16        |
| Abnehmbares Bedienteil .....         | 7         | Wiedergabe unterbrechen .....          | 16        |
| Diebstahlschutz CODE .....           | 8         | Anzeige wechseln .....                 | 16        |
| <b>Ein-/ausschalten</b> .....        | <b>9</b>  | Verkehrsdurchsage im CD-Betrieb        | 17        |
| <b>Lautstärke regeln</b> .....       | <b>9</b>  | CD aus dem Gerät entfernen .....       | 17        |
| Einschalllautstärke einstellen ..... | 9         | <b>CD-Changer-Betrieb</b> .....        | <b>17</b> |
| Stummschaltung (Mute) .....          | 10        | CD-Changer-Betrieb starten .....       | 17        |
| Stummschaltung während               |           | CD wählen .....                        | 17        |
| Telefonbetrieb .....                 | 10        | Titel wählen .....                     | 17        |
| <b>Radiobetrieb</b> .....            | <b>10</b> | Anzeige wechseln .....                 | 17        |
| Radiobetrieb einschalten .....       | 10        | Einzelne Titel oder ganze CDs          |           |
| Anzeige wechseln .....               | 10        | wiederholt abspielen (REPEAT) ....     | 18        |
| RDS-Komfortfunktion (AF, REG) ....   | 10        | Titel in zufälliger Reihenfolge        |           |
| Wellenbereich/Speicherebene          |           | abspielen (MIX) .....                  | 18        |
| wählen .....                         | 11        | Alle Titel aller CDs anspielen .....   | 18        |
| Sender einstellen .....              | 11        | Wiedergabe unterbrechen .....          | 18        |
| Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs  |           | <b>Clock - Uhrzeit</b> .....           | <b>19</b> |
| einstellen .....                     | 11        | Uhrzeit anzeigen lassen .....          | 19        |
| Sender speichern .....               | 12        | Uhrzeit manuell einstellen .....       | 19        |
| Sender automatisch speichern         |           | Uhrmodus 12/ 24 Std. wählen .....      | 19        |
| (Travelstore) .....                  | 12        | Uhrzeit bei ausgeschaltetem Gerät      |           |
| Gespeicherte Sender abrufen .....    | 12        | anzeigen lassen .....                  | 19        |
| Programm-Typ (PTY) .....             | 13        | <b>Klang einstellen</b> .....          | <b>20</b> |
| Störabhängige Höhenabsenkung         |           | Loudness ein-/ausschalten .....        | 20        |
| (HICUT) .....                        | 14        | <b>Lautstärkeverhältnis</b>            |           |
| <b>Verkehrsfunkempfang</b> .....     | <b>14</b> | <b>einstellen</b> .....                | <b>20</b> |
| Vorrang für Verkehrsfunk ein-/       |           | Balance einstellen .....               | 20        |
| ausschalten .....                    | 14        | Fader einstellen .....                 | 20        |
| Lautstärke für Verkehrsdurchsagen    |           | <b>Externe Audioquellen</b> .....      | <b>21</b> |
| einstellen .....                     | 14        | <b>Technische Daten</b> .....          | <b>21</b> |
| Warnton ausschalten .....            | 15        |                                        |           |

## Wichtige Hinweise

Bevor Sie Ihr Autoradio in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Auto auf.

### Verkehrssicherheit

 Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Bedienen Sie Ihr Autoradiogerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt. Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale der Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten müssen im Fahrzeug rechtzeitig wahrgenommen werden können. Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

### Einbau

Wenn Sie Ihr Autoradiogerät selbst einbauen möchten, lesen Sie die Einbau- und Anschlußhinweise am Ende der Anleitung.

### Zubehör

Benutzen Sie nur von Blaupunkt zugelassenes Zubehör.

### Fernbedienung

Mit der optional erhältlichen Fernbedienung RC 08 sind die wichtigsten Funktionen sicher vom Lenkrad aus zu bedienen.

### Amplifier

Alle Blaupunkt-Amplifier können verwendet werden.

### CD-Wechsler (Changer)

Es können folgende Blaupunkt-CD-Changer angeschlossen werden:

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 und IDC A 09.

Über ein Adapterkabel (Blaupunkt-Nr.: 7 607 889 093) können zusätzlich die CD-Changer CDC A 05 und CDC A 071 angeschlossen werden.

### Gewährleistung

Der Umfang der Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen innerhalb des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Ungeachtet der gesetzlichen Bestimmungen gewährt Blaupunkt zwölf Monate Gewährleistung.

Wenn Sie Fragen zur Gewährleistung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Blaupunkt-Fachhändler. Die Kaufquittung gilt in allen Fällen als Gewährleistungsbeleg.

### Internationale Telefoninfo

Wenn Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes haben, oder weitere Informationen benötigen, rufen Sie uns an!

Die Nummern der Telefon-Info finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.

## Diebstahlschutz

### Abnehmbares Bedienteil

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einem abnehmbaren Bedienteil (Release Panel) ausgestattet. Ohne dieses Bedienteil ist das Gerät für einen Dieb wertlos.

Schützen Sie Ihr Gerät gegen Diebstahl und nehmen Sie das Bedienteil bei jedem Verlassen des Fahrzeugs mit. Lassen Sie das Bedienteil nicht im Auto, auch nicht an versteckter Stelle, zurück. Die konstruktive Ausführung des Bedienteils ermöglicht eine einfache Handhabung.

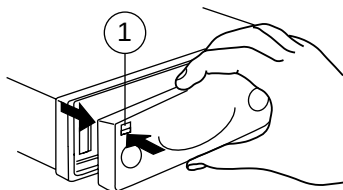
#### Hinweis:

- Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen.
- Setzen Sie das Bedienteil niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aus.
- Schützen Sie es vor Feuchtigkeit.
- Bewahren Sie das Bedienteil in dem mitgelieferten Etui auf
- Wenn das Gerät beim Abnehmen des Bedienteils eingeschaltet war, schaltet es sich nach dem Einsetzen automatisch mit den letzten Einstellungen (Radio, CD oder CD-Changer) wieder an.

### Abnehmen des Bedienteils

➞ Drücken Sie den Knopf ①.

Die Verriegelung des Bedienteils wird geöffnet.



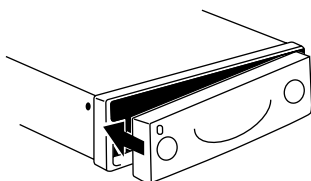
➞ Ziehen Sie das Bedienteil zuerst gerade und dann nach links aus dem Gerät.

- Nach dem Lösen des Bedienteils aus dem Gerät schaltet sich das Gerät ab.
- Alle aktuellen Einstellungen werden gespeichert.
- Eine eingelegte CD verbleibt im Gerät.

### Bedienteil anbringen

➞ Schieben Sie das Bedienteil von links nach rechts in die Führung des Geräts.

➞ Drücken Sie die linke Seite des Bedienteils in das Gerät, bis es einrastet.



#### Hinweis:

- Drücken Sie zum Einsetzen des Bedienteils nicht auf das Display.

## Diebstahlschutz CODE

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einer vierstelligen Code-Nummer ausgestattet. Diese Nummer muß immer dann eingegeben werden, wenn das Gerät von der Betriebsspannung des Fahrzeugs getrennt wurde. Die Code-Abfrage ist werkseitig nicht aktiv, kann aber aktiviert werden.

Die Code-Nummer finden Sie im Radio-Paß zu Ihrem Gerät.

### **Hinweis:**

Bewahren Sie den Radio-Paß niemals im Fahrzeug auf!

### **Code aktivieren/ deaktivieren**

Um die Code-Abfrage ein- bzw. auszuscha-  
alten, gehen Sie wie folgt vor:

- ⇒ Schalten Sie das Gerät mit der **ON**-Taste (4) aus.
  - ⇒ Halten Sie die Stationstasten **1** und **4** (13) gleichzeitig gedrückt.
  - ⇒ Halten Sie die Stationstasten weiter gedrückt und schalten Sie das Gerät mit der **ON**-Taste (4) ein.
  - ⇒ Halten Sie die Stationstasten **1** und **4** (13) gedrückt, bis „PUNKT“ im Display erscheint.
  - ⇒ Lassen Sie die Stationstasten los.
- Die Code-Abfrage ist aktiviert.
- ⇒ Gehen Sie zum deaktivieren der Code-Abfrage genauso vor.

### **Hinweis:**

Um zu verhindern, daß Unbefugte den Code deaktivieren, müssen Sie zum deaktivieren der Code-Abfrage die Codenummer eingeben.

## **Code-Nummer eingeben**

- ⇒ Schalten Sie das Gerät ein.
- Im Display erscheint „CODE“ und dann vier Nullen.
- ⇒ Drücken Sie die Stationstaste **1** (13) so oft, bis die erste Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.
  - ⇒ Drücken Sie die Stationstaste **2** (13) so oft, bis die zweite Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.
  - ⇒ Drücken Sie die Stationstaste **3** (13) so oft, bis die dritte Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.
  - ⇒ Drücken Sie die Stationstaste **4** (13) so oft, bis die vierte Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.
  - ⇒ Wenn die richtige Code-Nummer im Display angezeigt wird, drücken Sie die **⏏** oder **⏏**-Taste (10).

### **Hinweis:**

Wenn die Code-Nummer dreimal falsch eingegeben wurde, muß eine Wartezeit eingehalten werden. Im Display erscheint „WAIT 1 H“. In dieser Stunde muß das Gerät eingeschaltet sein.

## Ein-/ausschalten

Zum Ein- bzw. Ausschalten des Gerätes stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung.

- Ein-/ausschalten über die Fahrzeugzündung.

Wenn das Gerät korrekt mit der Fahrzeugzündung verbunden ist, wird es mit der Zündung ein- bzw. ausgeschaltet.

Sie können das Gerät auch bei deaktivierter Zündung einschalten.

- ⇒ Halten Sie dazu die Taste **(4)** gedrückt, bis sich das Gerät einschaltet.

### Hinweis:

Zum Schutz der Fahrzeugbatterie wird das Gerät automatisch nach einer Stunde ausgeschaltet.

- Ein-/ausschalten mit dem abnehmbaren Bedienteil.

- ⇒ Nehmen Sie das Bedienteil ab.

Das Gerät wird ausgeschaltet.

- ⇒ Bringen Sie das Bedienteil wieder an.

Das Gerät wird eingeschaltet. Die letzten Einstellungen (Radio, CD oder CD-Changer) werden aktiviert.

- Ein-/ausschalten mit der Taste **(4)**.

- ⇒ Zum Einschalten, drücken Sie die Taste **(4)**.

- ⇒ Zum Ausschalten, halten Sie die Taste **(4)** länger als zwei Sekunden gedrückt.

## Lautstärke regeln

Die Systemlautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 66 (maximal) regelbar.

- ⇒ Um die Systemlautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärke-regler **(3)** nach rechts.
- ⇒ Um die Systemlautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärke-regler **(3)** nach links.

## Einschallt Lautstärke einstellen

Die Lautstärke, mit der das Gerät beim Einschalten spielt, ist einstellbar.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU (12)**.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y (10)**.

Im Display wird „ON VOLUME“ angezeigt.

- ⇒ Stellen Sie die Einschallt Lautstärke mit den **<>**-Tasten **(10)** ein.

Zur besseren Orientierung wird die Lautstärke während der Einstellung entsprechend hörbar verändert.

Wenn Sie 0 einstellen, wird die Lautstärke, die Sie vor dem Ausschalten gehört haben, wieder aktiviert.

**⚠ Gefahr der schweren Verletzung.** Wenn der Wert für die Einschallt Lautstärke auf das Maximum eingestellt ist, kann die Lautstärke beim Einschalten sehr hoch sein. Wenn die Lautstärke vor dem Ausschalten auf Maximum gestellt war und der Wert für die Einschallt Lautstärke auf 0 gesetzt ist, kann die Lautstärke beim Einschalten sehr hoch sein. Das kann Schädigungen des Gehörs verursachen.

- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** ⑫.

## Stummschaltung (Mute)

Sie können die Systemlautstärke schlagartig absenken (Mute).

- ⇒ Drücken Sie die Taste ④.

## Stummschalt-Lautstärke einstellen

Die Lautstärke der Stummschaltung (Mute Level) ist einstellbar.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑫.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** ⑩ so oft, bis „MUTE LEVEL“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Stellen Sie das Mute Level mit den **< >**-Tasten ⑩ ein.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** ⑫.

## Stummschaltung während Telefonbetrieb

Wenn Ihr Gerät mit einem Mobiltelefon verbunden ist, wird beim „Abnehmen“ des Telefons das Autoradiogerät stummgeschaltet. Dazu muß das Mobiltelefon wie in der Einbauanleitung beschrieben, an das Autoradio angeschlossen sein.

Wenn während des Telefongesprächs eine Verkehrsfunkmeldung empfangen wird und der Verkehrsfunkvorrang aktiviert ist, wird die Verkehrsmeldung wiedergegeben. Lesen Sie dazu das Kapitel „Verkehrsfunkempfang“.

Die Stummschaltung erfolgt auf die eingestellte Stummschalt-Lautstärke (Mute Level).

## **Radiobetrieb**

Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Fast alle zu empfangenden FM-Sender senden ein Signal aus, das neben dem Programm auch Informationen wie den Sendernamen und den Programm-Typ (PTY) enthält.

Der Sendername wird, sobald er empfangbar ist, im Display angezeigt. Der Programm-Typ kann auf Wunsch angezeigt werden. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Programm-Typ (PTY)“.

## Radiobetrieb einschalten

Wenn Sie sich in den Betriebsarten CD oder CD-Changer befinden,

- ⇒ drücken Sie die Taste **CD•C** ⑧ so oft, bis „RADIO“ im Display erscheint.

## Anzeige wechseln

- ⇒ Um die Uhrzeit kurz anzeigen zu lassen, halten Sie die Taste **MENU** ⑫ gedrückt, bis die Uhrzeit im Display erscheint.

## RDS-Komfortfunktion (AF, REG)

Die RDS-Komfortfunktionen AF (Alternativfrequenz) und REG (Regional) erweitern das Leistungsspektrum Ihres Radiogerätes.

- AF. Wenn die RDS-Komfortfunktion aktiviert ist, sucht das Gerät im Hintergrund automatisch nach der am besten zu empfangenden Frequenz des eingestellten Senders.

- REG. Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichen Inhalt auf. Mit der REG-Funktion wird verhindert, daß das Autoradio auf Alternativfrequenzen wechselt, die einen anderen Programminhalt haben.

## Hinweis:

REG muß zusätzlich im Menü aktiviert/deaktiviert werden.

## REG ein-/ausschalten

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „REG“ im Display angezeigt wird. Hinter „REG“ wird „OFF“ (aus) bzw. „ON“ (an) angezeigt.
- ⇒ Um REG ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** (10).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## RDS-Komfortfunktion ein- bzw. ausschalten

- ⇒ Um die RDS-Komfortfunktionen AF und REG zu nutzen, drücken Sie die Taste **RDS** (5).

Die RDS-Komfortfunktionen sind aktiv, wenn „RDS“ im Display leuchtet. Beim Einschalten der RDS-Komfortfunktionen wird kurz „REG ON“ bzw. „REG OFF“ angezeigt.

## Wellenbereich/Speicherebene wählen

Mit diesem Gerät können Sie Programme der Frequenzbänder UKW (FM), MW und LW empfangen (MW und LW

nicht bei Kiel CD30). Für den Wellenbereich FM stehen drei Speicherebenen und für die Wellenbereiche MW und LW je eine Speicherebene zur Verfügung. Auf jeder Speicherebene können fünf Sender gespeichert werden.

## UKW (FM) Speicherebene wählen

- ⇒ Um zwischen den UKW-Speicherebenen umzuschalten, drücken Sie die Taste **FMT** bzw. **FM** (2).

## MW und LW Speicherebene wählen

- ⇒ Um zwischen der MW und LW-Speicherebenen umzuschalten, drücken Sie die Taste **M•L** (6).

## Sender einstellen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Sender einzustellen.

## Automatischer Sendersuchlauf

- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** oder **⏏** (10).

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.

## Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können wählen, ob nur starke oder auch schwache Sender eingestellt werden.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „SENS“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **▶** (10).

Im Display wird der aktuelle Wert für die Empfindlichkeit angezeigt. „SENS HI6“ bedeutet die höchste Empfindlichkeit.

„SENS LO1“ die geringste. Wenn „SENS LO“ gewählt wird, leuchtet „LO“ im Display.

- ⇒ Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit mit den ◀ ▶-Tasten (10) ein.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Manuelle Senderabstimmung

Sie können die Senderabstimmung auch manuell vornehmen.

- ⇒ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶ (10).

### Hinweis:

Die manuelle Senderabstimmung ist nur möglich, wenn die RDS-Komfortfunktion deaktiviert ist.

## Blättern in Senderketten (nur FM)

Stellt ein Sender mehrere Programme zur Verfügung, können Sie in dieser sog. „Senderkette“ blättern.

- ⇒ Drücken Sie die ◀ oder ▶ Taste (10) um zum nächsten Sender der Senderkette zu wechseln.

### Hinweis:

Um diese Funktion zu nutzen, muß die RDS-Komfortfunktion aktiviert sein.

Sie können so nur zu Sendern wechseln, die Sie schon einmal empfangen haben. Verwenden Sie dazu z. B. die Travelstore-Funktion oder lassen Sie den automatischen Sendersuchlauf einmal durch das gesamte Frequenzband laufen.

## Sender speichern

### Sender manuell speichern

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Speicherebene FM1, FM2 oder FMT (nur bei FM) oder den Wellenbereich.
- ⇒ Stellen Sie den Sender ein.
- ⇒ Halten Sie die Stationstaste 1-5 (13), auf die der Sender gespeichert werden soll, länger als eine Sekunde gedrückt.

### Sender automatisch speichern (Travelstore)

Sie können die fünf stärksten Sender aus der Region automatisch speichern (nur FM). Die Speicherung erfolgt auf der Speicherebene FMT.

### Hinweis:

Zuvor auf dieser Ebene gespeicherte Sender werden dabei gelöscht.

- ⇒ Halten Sie die Taste **FMT** (2) länger als zwei Sekunden gedrückt bzw. drücken Sie die Taste **TS** (6) beim Kiel CD30.

Die Speicherung beginnt. Im Display wird „T-STORE“ angezeigt. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wird der Sender auf Speicherplatz eins der Ebene FMT gespielt.

### Gespeicherte Sender abrufen

- ⇒ Wählen Sie die Speicherebene, auf die der Sender gespeichert wurde.
- ⇒ Drücken Sie die Stationstaste des gewünschten Senders.

## Programm-Typ (PTY)

Neben dem Sendernamen übermitteln einige FM-Sender auch Informationen über den Typ ihres Programms. Solche Programm-Typen können z. B. sein:

|        |           |      |
|--------|-----------|------|
| KULTUR | REISE     | JAZZ |
| SPORT  | NACHRICHT | POP  |
| ROCK   | MUSIK     |      |

Mit der PTY-Funktion können Sie gezielt Sender eines bestimmten Programm-Typs auswählen.

Sobald ein Sender mit dem gewählten Programm-Typ empfangen wird, wechselt das Gerät automatisch vom aktuellen Sender bzw. aus dem CD- oder CD-Changer-Betrieb zu dem Sender mit dem gewählten Programm-Typ.

### PTY ein-/ausschalten

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).
- Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „PTY ON“ bzw. „PTY OFF“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10) um PTY ein (ON) bzw. aus (OFF) zu schalten.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

### Programm-Typ auswählen und Suchlauf starten

- ⇒ Drücken Sie die **<** oder **>**-Taste (10).
- Der aktuelle Programm-Typ wird im Display angezeigt.
- ⇒ Wenn Sie einen anderen Programm-Typ wählen möchten, können Sie innerhalb der Anzeige durch Drücken der **<** oder **>**-Taste (10) zu einem anderen Programm-Typ wechseln.

### Oder

- ⇒ Drücken Sie eine der Tasten 1 - 5 (13), um den auf der entsprechenden Taste gespeicherten Programm-Typ zu wählen.

Der gewählte Programm-Typ wird kurz angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie die **X** oder **Y**-Taste (10) um den Suchlauf zu starten.

Der nächste Sender mit dem gewählten Programm-Typ wird eingestellt.

### Hinweis:

Wird kein Sender mit dem gewählten Programm-Typ gefunden, ertönt ein Beep und im Display wird kurz „NO PTY“ angezeigt. Der zuletzt empfangene Sender wird wieder eingestellt.

### Programmart auf den Stationstasten speichern

- ⇒ Wählen Sie mit der **<** oder **>**-Taste (10) eine Programmart aus.
- ⇒ Drücken Sie die gewünschte Taste 1 - 5 (13) so lange, bis ein Beep ertönt.

Die Programmart ist auf der gewählten Taste 1 - 5 (13) gespeichert.

### PTY-Sprache wählen

Die Sprache, mit der der Programm-Typ angezeigt wird, kann eingestellt werden.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).
- Im Display wird „MENU“ angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „PTY LANG“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10) um zwischen den Sprachen Deutsch, Englisch und Französisch zu wählen.
- ⇒ Wenn die gewünschte Sprache im Display erscheint, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Störabhängige

### Höhenabsenkung (HICUT)

Die Hicut-Funktion bewirkt eine Empfangsverbesserung bei schlechtem Radioempfang. Wenn Empfangsstörungen vorhanden sind, werden automatisch die Höhen abgesenkt.

#### **Hicut ein-/ ausschalten**

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).  
Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „HICUT“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10) um HICUT ein- bzw. auszuschalten.

„HICUT 0“ bedeutet keine, „HICUT 1“ bedeutet Absenkung der Höhen.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## **Verkehrsfunkempfang**

### Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ ausschalten

- ⇒ Drücken Sie die Taste **TRAFFIC** (14).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display „TRAFFIC“ leuchtet.

#### **Hinweis:**

Sie hören einen Warnton,

- wenn Sie beim Hören eines Verkehrsfunksenders dessen Sendebereich verlassen.
- wenn Sie beim Hören einer CD den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunksenders verlassen und der darauf folgende automatische Suchlauf keinen neuen Verkehrsfunksender findet.
- wenn Sie von einem Verkehrsfunksender zu einem Sender ohne Verkehrsfunk wechseln.

Schalten Sie dann entweder den Vorrang für Verkehrsfunk aus oder wechseln Sie zu einem Sender mit Verkehrsfunk.

### Lautstärke für

### Verkehrsdurchsagen einstellen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10), bis im Display „TA VOLUME“ angezeigt wird.
- ⇒ Stellen Sie die Durchsagelautstärke mit den **<** **>**-Tasten (10) ein.

- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Warnton ausschalten

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).  
Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10), bis im Display „BEEP ON“ angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **➤** (10).  
Die Anzeige wechselt auf „BEEP OFF“.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## CD-Betrieb

Sie können mit diesem Gerät handelsübliche CDs mit einem Durchmesser von 12 cm abspielen.

**! Zerstörungsgefahr des CD-Laufwerks!**

Sog. Single-CDs mit einem Durchmesser von acht cm und konturierte CDs (Shape-CDs) sind zur Wiedergabe nicht geeignet.

Für Beschädigungen des CD-Laufwerks durch ungeeignete CDs wird keine Haftung übernommen.

## CD-Betrieb starten

- Wenn keine CD im Laufwerk ist.
- ⇒ Schieben Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ohne Kraftaufwand in den CD-Schacht, bis Sie einen Widerstand spüren.

Die CD wird automatisch in das Laufwerk eingezogen.

Wenden Sie zum einlegen der CD keine Gewalt an. Der Einzug der CD darf nicht behindert oder unterstützt werden. Die CD-Wiedergabe beginnt.

- Wenn bereits eine CD im Laufwerk ist.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **CD•C** (8), bis „CD“ im Display erscheint.

Die Wiedergabe startet an der Stelle, an der sie unterbrochen wurde.

## Titel wählen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **➤** oder **◀** (10) um den nächsten bzw. vorherigen Titel zu wählen.

Bei einmaligen drücken der Taste **◀** (10) wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

## Zufallswiedergabe der Titel (MIX)

- ⇒ Drücken Sie die Taste **4 (MIX)** (13).  
Im Display leuchtet MIX. Der nächste, zufällig ausgewählte Titel wird gespielt.

### **MIX beenden**

- ⇒ Drücken Sie erneut die Taste **4 (MIX)** (13).

MIX im Display erlischt.

## Titel anspielen (SCAN)

Sie können alle Titel der CD kurz anspielen lassen.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **5 (SCAN)** (13).

### **Hinweis:**

Die Anspieldauer ist einstellbar.

### **SCAN beenden, Titel weiterhören**

- ⇒ Um den Scanvorgang zu beenden, drücken Sie die Taste **5 (SCAN)** (13) erneut.

Der aktuelle Titel wird weitergespielt.

## Anspielzeit (Scantime) einstellen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).  
Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „SCANTIME“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Stellen Sie die gewünschte Anspielzeit mit den **< >**-Tasten (10) ein.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Titel wiederholen (REPEAT)

- ⇒ Wenn Sie einen Titel wiederholen möchten, drücken Sie die Taste **3 (RPT)** (13).

RPT leuchtet im Display. Der Titel wird wiederholt, bis RPT deaktiviert wird.

### **REPEAT beenden**

- ⇒ Wenn Sie die Repeat-Funktion beenden möchten, drücken Sie erneut die Taste **3 (RPT)** (13).

RPT erlischt. Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

## Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

- ⇒ Drücken Sie die Taste **2** (13).  
Im Display erscheint „PAUSE“.

### **Pause aufheben**

- ⇒ Drücken Sie während der Pause die Taste **2** (13).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

## Anzeige wechseln

Um zwischen der Anzeige von CD-Nummer und Spielzeit zu wechseln,

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).  
Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „CDC DISP“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **>** (10).  
Die aktuelle Einstellung wird angezeigt. „TIME“ für die Spielzeit und „CD NO“ für die Anzeige der CD-Nummer.
- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit der Taste **<** (10).

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Verkehrsdurchsage im CD-Betrieb

⇒ Wenn Sie während des CD-Betriebs Verkehrsdurchsagen empfangen möchten, drücken Sie die Taste **TRAFFIC** (14).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display **TRAFFIC** leuchtet.

## CD aus dem Gerät entfernen

Um die CD aus dem Gerät zu entfernen,

⇒ halten Sie die Taste **CD•C** (8) gedrückt, bis die CD ausgegeben wird.

Der Ausschub der CD darf nicht behindert oder unterstützt werden. Wenn die CD nicht innerhalb von 20 Sekunden dem Schacht entnommen wird, erfolgt der CD-Einzug.

## CD-Changer-Betrieb

### Hinweis:

Informationen über den Umgang mit CDs, das Einlegen von CDs und zur Handhabung des CD-Changers finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres CD-Changers.

## CD-Changer-Betrieb starten

⇒ Drücken Sie **CD•C** (8) so oft, bis im Display „CHANGER“ erscheint.

Die Wiedergabe beginnt mit der ersten CD, die der CD-Changer erkennt.

## CD wählen

⇒ Um auf- oder abwärts zu einer anderen CD zu wechseln, drücken Sie die **▲** oder **▼**-Taste (10) der Wippe ein- oder mehrmals.

## Titel wählen

⇒ Um auf- oder abwärts zu einem anderen Titel auf der aktuellen CD zu wechseln, drücken Sie die **➤** oder **◀**-Taste (10) ein- oder mehrmals.

## Anzeige wechseln

Um zwischen der Anzeige von CD-Nummer und Spielzeit zu wechseln,

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

⇒ Drücken Sie die Taste **▼** (10) so oft, bis „CDC DISP“ im Display angezeigt wird.

⇒ Drücken Sie die Taste **➤** (10).

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt. „TIME“ für die Spielzeit und „CD NO“ für die Anzeige der CD-Nummer.

# CD-CHANGER-BETRIEB

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit der Taste **◀** (10).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Einzelne Titel oder ganze CDs wiederholt abspielen (REPEAT)

- ⇒ Um den aktuellen Titel zu wiederholen, drücken Sie kurz **3 (RPT)** (13).

Im Display erscheint kurz „RPT TRCK“, RPT leuchtet im Display.

- ⇒ Um die aktuelle CD zu wiederholen, drücken Sie **3 (RPT)** (13) erneut.

Im Display erscheint kurz „RPT DISC“, RPT leuchtet im Display.

## **REPEAT beenden**

- ⇒ Um die Wiederholung des aktuellen Titels bzw. der aktuellen CD zu beenden, drücken Sie **3 (RPT)** (13) bis „RPT OFF“ im Display erscheint und RPT erlischt.

## Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)

- ⇒ Um die Titel der aktuellen CD in zufälliger Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie kurz **4 (MIX)** (13).

Im Display erscheint kurz „MIX-CD“, MIX leuchtet im Display.

- ⇒ Um die Titel aller eingelegten CDs in zufälliger Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie **4 (MIX)** (13) erneut.

Im Display erscheint kurz „MIX-ALL“, MIX leuchtet im Display.

## **Hinweis:**

Beim CDC A 08 werden alle CDs im

Wechsler zufällig ausgewählt. Bei allen anderen Changern werden zuerst alle Titel einer CD zufällig gespielt, dann wird die nächste CD im Wechsler gespielt.

## **MIX beenden**

- ⇒ Um das Abspielen der Titel in zufälliger Reihenfolge zu beenden, drücken Sie **4 (MIX)** (13) bis „MIX OFF“ im Display erscheint und MIX erlischt.

## Alle Titel aller CDs anspielen (SCAN)

- ⇒ Um alle Titel aller eingelegten CDs in aufsteigender Reihenfolge kurz anzuspielden, drücken Sie die Taste **5 (SCAN)** (13).

Im Display erscheint „SCAN“.

## **SCAN beenden**

- ⇒ Um das Anspielen zu beenden drücken Sie kurz die Taste **5 (SCAN)** (13) erneut.

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

## **Hinweis:**

Die Anspieldauer ist einstellbar. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Anspielzeit einstellen“ im Kapitel „CD-Betrieb“.

## Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

- ⇒ Drücken Sie die Taste **2 ►** (13).

Im Display erscheint „PAUSE“.

## **Pause aufheben**

- ⇒ Drücken Sie während der Pause die Taste **2 ►** (13).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

## CLOCK - Uhrzeit

### Uhrzeit anzeigen lassen

- ⇒ Um die Uhrzeit kurz anzuzeigen, halten Sie die Taste **MENU** (12) gedrückt bis die Uhrzeit im Display erscheint.

### Uhrzeit manuell einstellen

Die Uhrzeit wird automatisch über das RDS-Signal gestellt. Falls Sie keinen RDS-Sender empfangen können oder der von Ihnen gehörte RDS-Sender diese Funktion nicht unterstützt, können Sie die Uhrzeit auch manuell stellen.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „CLOCKSET“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **➤** (10).

Die Uhrzeit wird im Display angezeigt. Die Minuten blinken und können eingestellt werden.

- ⇒ Stellen Sie die Minuten mit den **↕** **Y**-Tasten (10) ein.
- ⇒ Wenn die Minuten eingestellt sind, drücken Sie die Taste **◀** (10). Die Stunden blinken.
- ⇒ Stellen Sie die Stunden mit den **↕** **Y**-Tasten (10) ein.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

### Uhrmodus 12/ 24 Std. wählen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12). Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „24 H MODE“ bzw. „12 H MODE“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die **◀** oder **➤**-Taste (10) um den Modus umzuschalten.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

### Uhrzeit bei ausgeschaltetem Gerät anzeigen lassen

- ⇒ Um bei ausgeschaltetem Gerät die Uhrzeit anzeigen zu lassen, drücken Sie die Taste **MENU** (12). Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „CLOCK OFF“ bzw. „CLOCK ON“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die **◀** oder **➤**-Taste (10) um die Anzeige umzuschalten.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Klang einstellen

### Bässe einstellen

- ⇒ Um die Bässe einzustellen, drücken Sie **AUDIO** (9).
- „BASS“ erscheint im Display.
- ⇒ Drücken Sie **⏮** oder **⏭** (10) um die Bässe einzustellen.

### Höhen einstellen

- ⇒ Um die Höhen einzustellen, drücken Sie **AUDIO** (9).
- „BASS“ erscheint im Display.
- ⇒ Drücken Sie **AUDIO** (9) erneut.
- „TREBLE“ erscheint im Display.
- ⇒ Drücken Sie **⏮** oder **⏭** (10) um die Höhen einzustellen.

### Loudness ein-/ausschalten

Loudness bedeutet die gehörrichtige Anhebung der Höhen und Bässe bei geringer Lautstärke.

- ⇒ Drücken Sie **AUDIO** (9) ca. 2 Sek.

LD leuchtet im Display wenn Loudness eingeschaltet ist.

### Loudness-Intensität einstellen

Die Loudness-Anhebung kann in Stufen von eins bis sechs eingestellt werden.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **⏭** (10) so oft, bis „LOUDNESS“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die **◀** oder **▶** -Taste (10) um die Anhebung einzustellen.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

## Lautstärkeverhältnis einstellen

### Balance einstellen

- ⇒ Um die Balance einzustellen, drücken Sie **GEO** (11).
- „BAL“ erscheint im Display.
- ⇒ Drücken Sie **⏮** oder **⏭** (10) um das Lautstärkeverhältnis rechts/ links einzustellen.

### Fader einstellen

- ⇒ Um den Fader einzustellen, drücken Sie **GEO** (11).
- „BAL“ erscheint im Display.
- ⇒ Drücken Sie **GEO** (11) erneut.
- „FADER“ erscheint im Display.
- ⇒ Drücken Sie **⏮** oder **⏭** (10) um das Lautstärkeverhältnis vorne/ hinten einzustellen.

## Externe Audioquellen

Sie können **anstelle** des CD-Changers auch eine andere externe Audioquelle mit Line-Ausgang anschließen. Solche Quellen können z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler sein.

Wenn Sie eine externe Audioquelle anschließen möchten, benötigen Sie ein Blaupunkt-Adapterkabel (Blaupunkt-Nr.: 7 607 897 093).

Im Menü muß der AUX-Eingang freigeschaltet werden.

### AUX-Eingang ein-/ ausschalten

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (12).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „AUX OFF“ bzw. „AUX ON“ im Display angezeigt wird.

⇒ Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** (10) um AUX ein- bzw. auszuschalten.

⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (12).

### Hinweis:

Der Eingang AUX ist dann mit der **CD•C**-Taste (8) anwählbar.

## Technische Daten

### Verstärker

Ausgangsleistung: 4 x 25 Watt  
Sinus nach  
DIN 45 324 bei  
14,4 V  
4 x 40 Watt  
max. Power

### Tuner

Wellenbereiche:

|          |   |                |
|----------|---|----------------|
| UKW (FM) | : | 87,5 – 108 MHz |
| MW       | : | 531 – 1602 kHz |
| LW       | : | 153 – 279 kHz  |

FM - Übertragungsbereich:

20 - 16 000 Hz

### CD

Übertragungsbereich:

20 - 20 000 Hz

Änderungen vorbehalten!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço**

|                   | <b>Tel.:</b>     | <b>Fax:</b>      |
|-------------------|------------------|------------------|
| Deutschland       | 0 18 05 00 02 25 | 0 51 21 49 40 02 |
| Belgique / België | 0 25 25 54 44    | 0 25 25 54 48    |
| France            | 014 010 70 07    | 014 010 73 20    |
| Nederland         | 023 565 63 48    | 023 565 63 31    |
| Great Britain     | 018 958 383 66   | 018 958 383 94   |
| Danmark           | 44 89 83 60      | 44 89 86 44      |
| Sverige           | 08 750 15 00     | 08 750 18 10     |
| Norge             | 66 81 70 00      | 66 81 71 57      |
| Suomi             | 094 359 91       | 094 359 92 36    |
| Österreich        | 01-6 10 39-0     | 01-6 10 39-391   |
| Ελλάς             | 015 762 241      | 015 769 473      |
| Česká republika   | 026 130 04 41    | 026 130 05 14    |
| USA               | 800-266 25 28    | 708-681 71 88    |
| Singapore         | 006 535 054 47   | 006 535 053 12   |
| Slovensko         | 042 175 873 212  | 042 175 873 229  |

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

